

## 20.000 m<sup>2</sup> de servicio técnico

Servigrande inauguró su nueva planta para productos fabricados o importados por el Grupo Aurora. Página/4/5



Buenos Aires, domingo 8 de setiembre de 1991

Espacio de publicidad

# EL BULETAZO



# GRANDE JEFE

CANDIDATOS

En Capital Federal SERVIGRANDE CINSA

> En Buenos Aires SIAM

En todo el país LA RED DE AGENTES CINSA



## LISTA BLANCA

AVAURORA 10 PROGRAMAS
AVALIDORA 14 PROGRAMMO
LAVASECA AURORA 1000
LAVAJILLA AURORA
COULTED 12 ALIRUHA
LIE A DEDA TRES PRIUS 10/3
HELADERA TRES FRIOS 22/3
HELADERA C/FREEZER 18
HELADERA C/FREEZER 15
HELADERA C/FREEZER 12
COCINA VANNITY
COCINA AURORA 101
COCINA AURORA 201
HORNO DE MICROONDAS
ACONDICIONADOR AURORA
ASPIRA AURORA
ASPIKA AUKUM

274.491 353.404 258.480 298.515 365.526 277.439 236.662 209.165 128,309 118.241 79.401 218.303 279.752 65 749 344.256 CICLOMOTOR SIAMBRETTA

214,715



# LISTA MARRON

UROSAT 350 + TV 21* V GRUNDIG 32* PIP EST. V GRUNDIG 28* ESTEREO V GRUNDIG 28* CSTEREO V GRUNDIG 20* C/Control TV GRUNDIG 15* C/Control TV GRUNDIG 15* C/Control TV GRUNDIG 15* C/Control TV GRUNDIG 16* C/Control TV GRUNDIG GRUNDIG NIE 14400 GRUNDIG H FI 4400 GRUNDIG REP. DISCO COMPACTO P. CENTER 2400 GRUNDIG RPP. DISCO COMPACTO P. CENTER 2400 GRUNDIG RADIOGRA. GRUNDIG RR 450 RADIOGRA. GRUNDIG RR 450 RADIOGRA. GRUNDIG RR 450 RADIOGRA. GRUNDIG GRUNDIG BEAT BOY C/RADIO GRUNDIG BEAT BOY C/RADIO GRUNDIG A 30.36 3.36 3.37	8 4 57



# 12 DECRETOS PREMIOS TODOS LOS MESES

1º Pick-Up Peugeot 504-G

2º Fiat Fiorino.

3º TV Grundig Satélite Multinorma 15"

4º Heladera Aurora Grant 12, con freezer.

5º Video-Reproductor Grundig VCP-180.

6º Lavaurora 502, 10 programas.

Cocina a gas Vannity.

Cocina a gas Aurora, 201.

9º Radiograbador Grundig RR-446.

10° Aspira Aurora, humedo/seco.

11º Calefactor Aurora, 5000 calorías.

12º Secarropas Aurora, centrífugo

# **Centro Musical** Estéreo Grundig

CC-730

## Líderes en ventas Agentes CINSA

suman suscriptores

## Danza con premios

Siguen los sorteos mensuales del concurso

—¿Cerró bien el sobre?

Deposítelo en la urna, por favor.

Dijo el hombre, mientras introducia el sobre por la ranura:

—Esperemos que esta vez

podamos festejar... El hombre salía del local y en la

puerta lo aguardaba su mujer.

—¿Listo, viejo?... ¿Ganaremos?...

El le contestó:

—El domingo 8 podemos buscar los resultados en el Suplemento de Página/12.

-El mismo día de las elecciones La pareja se alejó. Acababan de licitar un plan por un TV Grundig y tenían las expectativas del caso...

El concurso "Usted cumplir, usted ganar" del mes de agosto favoreció a la maestra Elva Magdalena Caballero de la ciudad de Posadas, Misiones, y a Horacio Alberto Tisera, que tiene una empresa de reparación de techos en La Plata. Con estos dos ganadores de una pick-up Peugeot 504 y un Fiat Fiorino, respectivamente, ya suman 85 los vehículos Sevel entregados como premio al cumplimiento desde que comenzó el concurso. También se incluyen los datos definitivos de los 12 ganadores de julio.

Ganadores de agosto er

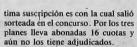
# PREVIADOS POR

### Primer premio

Elva Magdalena Caballero es la ganadora del primer premio de agosto. Casada con Roberto Sobovoy, con sus tres hijos, viven en Av. Cuaranta 2966 de Posadas, provincia de Misiones. La ganadora ioven maestra que ejerce en la Escue la Nº 356 de Posadas y también es secretaria titular de la Escuela Normal Superior Nº 10 de la misma ciudad.

Cuenta la ganadora que con sus cuenta la ganadora que con sus horarios en las dos escuelas "se me complicaba el tener que acercarme hasta Grande Indio, el Agente CINSA, para buscar la cuota. Ocurre que por correo me llegaba tarde, y en dos ocasiones pagué fuera de término por eso; de no haber sido así, si siempre hubiera cumplido en fecha, ahora tendría el Peugeot 504. Pero igual no nos quejamos con mi marido porque ésta es la primera vez que ganamos algo tan valioso".

El esposo de la ganadora también trabaja en la Escuela Normal Nº 10 y la Escuela para Adultos Nº 7. Los hijos del matrimonio son: Mariana, de 16, quien está en 5° año del Colegio Santa Maria, en este momento en viaje de egresados por Bariloche; Andrés, de 15, en 3º año del Poli-técnico y Ricardo de 10, que concu-rre a la Escuela Primaria 43. Elva Caballero se suscribió a tres planes: por un videograbador Grundig VS-290, por un televisor Grundig 5ª generación, y por un centro musical estéreo CC-730 Grundig; con esta úl-



La ganadora se suscribió en opor tunidad en que una promoción del Agente CINSA visitó la escuela donde trabaja; un grupo de docentes se suscribieron —entre ellos Elva Caballero— sumándose así al plan

"Quiero agradecer especialmente al señor González y a su señora —ex-presa Elva Caballero—, y a todo el personal de Grande Indio, que siempre me alentaron a continuar con el plan, a pesar de que las cuo-tas debía ir a buscarlas al local; ellos me solucionan permanentemente to-

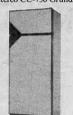
das estas cuestiones; de no hacer esto, no hubiera cumplido en fecha y hoy, con mi marido no podríamos sentirnos lo felices que estamos, gra-cias a este premio del plan Aurora-Grundig." La ganadora dice que tienen un viejo auto y que la presencia de la Pick-Up Peugeot, en especial para su marido, que realiza también herrería en un pequeño taller, le sig-nificará un fuerte impulso pro-



El segundo ganador de agosto es todo un capítulo aparte en materia de suerte. Se llama Horacio Alberto Tisera, de 51 años, nacido

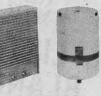
en Ramallo y residente desde hace 45 años en La Plata, Buenos Aires. El ganador está casado con Angela Noemi Arenillas y tienen dos hijos: Alejandro Alberto, de 26, estudian-te de teatro en la Escuela Municipal y a punto de concluir sus estu-dios como maestro mayor de obras, en la ENET Nº 11 de La Plata, y An-drea Verónica de 20, estudiante de

Derecho en la Facultad de La Plata. La historia comienza así: hace un tiempo, Alejandro, el hijo del gana-dor, se suscribió a un plan para ac-ceder al Centro Musical Estéreo Grundig CC-730; al tiempo se marchó a Brasil a trabajar y su padre se hizo cargo del plan. Recientemente salió sorteado y le fue adjudicado el

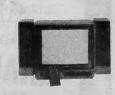












### Los 12 que ganaron en Julio

	200000000000000000000000000000000000000					
	12	695.882	HEREDIA, Máximo R.	San Martin S/Nº, San Francisco, SAN LUIS	Pick-Up Peugeot 504	A. GODOY y CIA.
	21	818.882	PALMA, Oscar R.	Videla Aranda S/Nº, Maipú, MENDOZA	Flat Floring	CONFORT HOGAR S.R
	31	706.882	CARBALLO, Juan C.	H. Pueyrredón 628, CAPITAL FEDERAL.	TV Grundig 153	GUNTHER SEIBT
1	42	882.513	STABILE, Viviana	Avacucho 728, Viedma, RIO NEGRO	Heladera Aurora 12	AURO VIEDMA S.R.L.
	51	808.513	ARAUJO, Francisco	Av. Centenario 101, San Isidro, BS. AIRES	Video-rep. Grundig	LOPEZ HNOS. v CIA.
1	62	695.513	MASCANTRONI, Nora	Ing. While 1177, Victoria, BUENOS AIRES	Lavaurora 502	FARINA PLAN S.A.
	71	644.513	EBEL, Daniel J.	Pedernera 143, V.Mercedes, SAN LUIS	Cocina Vannity	AUROCENTER S.R.L.
	81	482.513	BERNACHEA, Pedro	Bo.103, V. Casa 18, El Colorado, FORMOSA	Cocina Aurora 201	TECNHOGAR S.R.L.
1	91	706.513	CRIVELLI, Anibal G.	Contrat Ferrov. 19, Ciudad, MENDOZA	Grundig RR 365	SALA ONOFRE HUGO
1	104	882.808	FALCO, Claudio H.	Diaz Vélez 388, José C. Paz, BS. AIRES	Aspira Aurora	VERTIN S.R.L.
	112	818.808	NOVAU, Elvio Luis	Rivadavia 536, S.J. Feliciano, ENTRE RIOS	Calefactor Aurora	TECNHOGAR S.R.L.
	122	818.695	DODDATE, Luis D.	Sgto. Cabral 1040, T.Lauguen, BS. AIRES	Secarropas Aurora	LA CASA DEL T.V.

122 81	8.695	D
C080054030 C080055017 C080055024 C080055024 C080058029 C080058029 C080058029 C080058029 C080058029 C080058029 C0800600317 C080062059 C0800680375 C080066037 C080066054 C0800660604 C080066064 C08006604 C08006604 C08006604	C0800 C0800	087/ 0888 088 099 099 091 093 093 095 095 0096 0096

ORD. SORTED SUSCRIPTOR

JUBUUBBU47 -	EA80001067
0080088048	EA80002073
080089049	EA80004044
C080090003	EA80006017
C080090047	EA80008005
C080091047	EA80009033
C080091052	EA80011014
C080093029	EA80012048
C080093072	EA80013035
C080094066	EA80016036
C080095014	EA80017051
C080095029	EA80019074
C080096029	EA80020025
C080096048	EA80021076
C080097082	EA80022017
C080098011	EA80023020
C080098029	EA80024071
C080099029	EA80025014
C080099054	EA80026032
C080100029	EA80027012
C080100038	EB80001100
B-26000000000000000000000000000000000000	EDDOOOOET

A80013035	EB80038005	
80016036	EB80039068	
80017051	EB80040043	
180019074	EB80041030	
180020025	EB80042017	
A80021076	EB80043073	
A80022017	EB80044029	
AB0023020	EB80045091	
80024071	EB80046018	
80025014	EB80047050	
V80026032	EB80048062	
A80027012	EB80049032	
380001100	EB80050013	
380002051	EB80052055	
380003067	EB80053017	
380004014	EB80054029	
380005087	FB80055086	
880006072	FB80056072	
380007074	FB80057029	
B80008044	FB80058029	
880009046	FB80059064	
200003040	EB800639004	

025	EB80042017	ΙĒ
076	EB80043073	Ė
017	EB80044029	l
020	EB80045091	ŀ
071	EB80046018	Ė
014	EB80047050	E
032	EB80048062	
012	EB80049032	E
100	EB80050013	E
2051	EB80052055	É
067	EB80053017	
1014	EB80054029	1
087	EB80055086	1
3072	EB80056072	
7074	EB80057029	Į!
044	EB80058029	1
0046	EB80059064	H
1084	EB80060029	Ľ
018	EB80061029	М
049	EB80062098	B
2007	EDBOOGGOVE	Ш

380085052	FB80118094
380086047	
380086051	EB80119029
380087082	EB80119095
380088061	EB80120029
380089086	EB80120087
	EB80121010
380090012	EB80121029
380091018	EB80122029
380092012	EB80122072
380093030	F060217021
380094032	F060232036
380095041	E060302051
380096029	F060312051
380096069	
880097011	E060313051
	E060319051
B80097029	E060320034
B80098029	E060322064
B80098056	E060326003
B80099051	E060326076
B80100047	E060327011

7029	E060355047	E060
7083	E060356030	E060
8029	E060357047	FOSC
8094	E060358047	E060
9029	E060358066	E060
9095	E060359005	E060
0029	E060359062	F060
0087	E060360041	E060
1010	E060361005	F060
1029	E060361029	E060
2029	E060361047	F066
2072	E060362029	E06
7021	E060362052	F06
2036	E060363028	E06
2051	E060363029	E06
2051	E060364029	E06
3051	E060364048	E06
9051	E060365039	F06
20034	E060365047	E06
2064	E060266003	E06
26003	E060366047	E06
26076	E060366062	FOR

E060379015	E060405065	E080473
E060379047	E060406013	E080474
E060380029	E060407003	E080478
E060380033	E060407029	E080492
E060381041	E060408029	E080495
E060382050	E060408051	E080496
E060382055	E060409019	E080496
E060383029	E060409029	E080499
E060383075	E060410012	E080500
E060384029	E060410029	E08050*
E060384063	E060411029	E080502
E060385034	E060411075	E080503
E060386029	E060412010	E080503
E060386062	E060412029	E080504
E060387042	E060413029	E08050
E060387055	E060413064	E08050
E060388029	E060414029	E080509
E060388036	E060414045	E08051
E060389029	E060415012	E08051
E060389054	E060415029	E08051
E060390007	E060416029	E08051
E060390029	E060416054	E08051
E060391001	E060417011	E08051
E060391047	E060417029	E08052
E060391053	E060418029	E08052
E060392026	E060418059	E08052
E060392047	E060419025	E08052
E060393013	E060419029	E08052
E060393029	E060420029	E08052
F060393077	E060420048	E08053

### Misiones y La Plata

# ESTAR AL DIA



producto; entonces Horacio Tisera canceló la deuda total de su plan con fecha de vencimiento en agosto y participando por lo tanto del sorteo de "USTED CUMPLIR, USTED GANAR". Es decir, participó y ganó el Fiat Fiorino, con la última cuota al día. "Como pegarle al poste y hacer gol —dijo Tisera, persona para quien la suerte parece estar alfombrándole el camino—. Este año, me gané el PRODE, en la primera jugada que se realizó en La Plata para tiempo simple de partidos".

partidos".

Lógicamente, existe una gran diferencia entre la suerte del PRODE y la del concurso "USTED CUM-PLIR, USTED GANAR": la primera es puro azar, en tanto que la segunda no existe sin cumplimiento por parte del suscriptor. Tisera tiene una empresa de reparación de techos, la cual atiende los pedidos desde su propio domicilio, en la calle 28 N° 1513 de La Plata.

"Hasta ahora pagaba fletes para llevar los materiales —dice el ganador—; ahora, la membrana asfáltica y las escaleras, en la Fiorino, las voy a poder llevar fácilmente. Aparte hace poco vendi un Fiat 128 y éste es un premio que me viene muy bien."

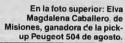
muy oten.

"Mi hijo se suscribió en el Agente CINSA Vertín, de Plaza Italia, en La Plata. Y yo, después de cancelar la deuda de ese plan, me sucribí a un plan para tener el televisor Grundig 5ª generación, de 21", con cajas acústicas separables... por ahme gano otro premio en el concurso", comenta con razón como para tenerstanta confianza con la suste.

comenta con razón como para tenerse tanta confianza con la suerte. Tisera juega paddle para la Asociación de Ensenada, con importantes matches jugados en la ciudad de La Plata y también en Ensenada, en proximidades de la capital bonaerense.

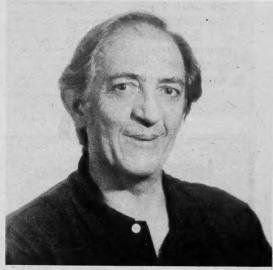
Bromeaba el ganador cuando decía: "El plan lo suscribió mi hijo y ahora me reclama el Fiorino... y yo le digo: ¡sí, pero yo cumplir, yo ganar!"





Abajo: Horacio Alberto Tisera, de La Plata, ganador del utilitario Fiat Fiorino. Un ganador con experiencia. Antes se había sacado el PRODE.





### 30 primeros suscriptores del mes de agosto

ORDEN	SCRITEO	SUSCRIPTOR	BOMICILIO.	ACTENTE
12	549-078	MORENO, Guillermo Jesús	Marconi 4378, Quilmes Oeste, BUENOS AIRES	AUROSUR S.R.L. (E.F.)
2º 3º	769.078	LEMOS, Gabriela Ana	Salta 41, Río Gallegos, SANTA CRUZ	PROSUR S.R.L.
	896.078	SUAREZ, Emilia	Marco Del Pont 3074, Bo. Villa Asalais, CORDOBA	VANDERBILT S.A.I.C.
42	457.078	RODRIGUEZ, Reducindo	Islas Malvinas 407, Neuquén, NEUQUEN	LUZCOLOR S.R.L.
5º	694.078	DANET, Martin Eduardo	Güemes 1809, Sgo. del Estero, SGO. DEL ESTERO	SALA ONOFRE HUGO
62	813.078	FIGUEROA, Alejandra F.	Juncal 979, Río Gallegos, SANTA CRUZ	PROSUR S.R.L.
72	649.078	OTTONELLI, Iliana Ester	José Hemández S/N, Sarmiento, SANTA FE	GRUNDIFE S.R.L.
82	719.078	PACHECO, Ramón Oscar	Yatasto 321, Bo. Yapeyú, CORDOBA	AUDIO CORDOBA S.R.L.
	549.371	HERNANDEZ S., Nélida	Santa Fe S/N, Real del Padre, MENDOZA	CONFORT HOGAR S.R.L.
109	769.371	QUIROGA, Tadeo Rafael	Güemes 1927, San Miguel, BUENOS AIRES	POST-VENTA S.R.L.
119	896.371	TERAN, Gloria Beatriz	Pan de Azúcar 1043, Bo. San Pedro, JUJUY	F.V. S.R.L.
12º 13º	457.371	CASTAGNA, Francisco	Thames 400, CAPITAL FEDERAL	ORYVE S.A.
140	694.371	GONZALEZ, Héctor	9 de Julio 61 2º A, Paraná, ENTRE RIOS	AURO PLANENT S.R.L.
	813.371	CABALLERO, Elva M.	Av. Quaranta 2966, Posadas, MISIONES	GRANDE INDIO S.R.L.
15º 16º	649.371	TISERA, Horacio Alberto	Calle 28 № 1513, La Plata, BUENOS AIRES	VERTIN S.R.L.
179	719.371	ZUNIGA, José Ricardo	Tranako 1567, Zapala, NEUQUEN	LUZCOLOR S.R.L.
182	549.139	RUIBAL, Alberto Horacio	Dickman 1467 1°, CAPITAL FEDERAL	VERTIN S.R.L
192	769.139 896.139	BLANCO, Bernabé G.	Chuquisaca 200, V. Hipódromo, G. Cruz, MENDOZA	CONFORT HOGAR S.R.L.
202		SIRINI, Juan Ramón	Zona Rural, Humboldt, SANTA FE	AURO PLANENT S.R.L.
212	694.139	LOPEZ SAAVEDRA, Elena	Barcala 935, Ituzaingo, BUENOS AIRES	ARTE PLAN S.R.L.
222	813.139	MUNOZ, María Irena	Bo. Intevu 13, Nº 3, Ushuaia, TIERRA DEL FUEGO	PROSUR S.R.L.
232	649.139 769.549	PALAVECINO, Telma	Dean Funes y Derqui S/N, Gral. Pacheco, BS.AS.	SALCOM S.R.L.
249	457.549	BLISNIUK, Raul	Rivadavia 6640 Loc. 30, CAPITAL FEDERAL	VANDERBILT S.A.I.C.
252	694.549	SANTANA, Paulo Arturo	Baigorria 3561, CAPITAL FEDERAL	PLUSCOLOR S.R.L.
269	813.549	LLANES, Jorge Armando	España 82, La Falda, CORDOBA	PLANCORD HOGAR S.R.L.
272		RODRIGUEZ, Marcelo	D. G. E. I., Campo de Mayo, BUENOS AIRES	VANDERBILT S.A.I.C.
282	719.549	BOGADO, Ramón	Saavedra 4765, Barranqueras, CHACO	TECNHOGAR S.R.L.
292	896.769	SCANDALITTA, Daniel A.	Le Martial 555, Ushuaia, TIERRA DEL FUEGO	CINSA
30º	457.769	MALDONADO, Alodio E.	Centenario 763, San Luis, SAN LUIS	AUROCENTER S.R.L.
30=	457.769	DE ROSA, Mirta	Monte Caseros 1080, San Rafael, MENDOZA	AUROCUYO S.R.L. (E.F.)

E080549096 E080550081 E080554005 E080556019 E080557049 E080550014 E080560014 E080562011 E080562011 E080563068	E08061708 E08061908 E08062003 E08062100 E080622017 E080624097 E080625097 E08062903 E080629014 E080630072	8   E080676047 8   E080677097 8   E080678047 9   E080680057 9   E080680057 9   E080680057 9   E080680057 1   E080680057 1   E080680058 1   E080684003 1   E080685048	E080722081 E080723042 E080724097 E080725008 E080728007 E080727064 E080728042 E080729042 E080730048	E080763001 E080763029 E080764022 E08076608 E080765048 E080766096 E080766096 E080767029 E0807680919 E0807680919	E080794077 E080795092 E080796091 E080797019 E080799010 E0808000133 E080801030 E080802054 E080803057 E080804002	E060832070 E060633029 E060833029 E080834029 E080834029 G04020048 G040210006 G040228010 G040228010	G040291019 G040291029 G04029029 G04029029 G04029009 G040294029 G040294029 G060294029 G060004072 G0800004072	G080058029 G080059060 G080059060 G080050060 G080060029 G080061047 G080061054 G080062043 G080064047 G080065005	HA80036029 HA80036079 HA80037029 HA80037029 HA80038029 HA80038029 HA80039022 HA80040073 HA80040073 HA80040073	17° 18° 19° 20° 21° 22° 23° 24° 25° 26° 27° 28° 29°	719.371 ZU 549.139 RL 769.139 BL 8986.139 SI 8984.139 LC 813.139 ML 8769.549 BL 87769.549 BL 813.549 RC 8719.549 BC 801.549 SC 801.549 SC 806.769 MA	SEHA, Moracio MiNGA, José Ri JIBAL, Alberto ANCO, Bernai RINI, Juan Ran IPEZ SAAVED JNOZ, María In LLAVECINO, TI JISNIUK, Raui JANES, Jorge J ANES, Jorge J DRIGUEZ, Ma DGADO, Ramó ANDALITTA, I ALDONADO, E	cardo Horaclo De G. Tón RA, Elena ena elima  Arturo Armando rcelo Donlel A. Lodio E.	Calle 28 N° 151: Tranakc 1567, Z Dickman 1467 1 Chuquisaca 200 Zona Rural, Hun Barcala 935, Ituz Bo. Intevu 13, N Dean Funes y D Rivadavia 6640 Baigorria 3561, L España 82, La F D. G. E. I., Cam Saavedra 4765, Le Martial 555, L Centlenario 763, Monte Caseros	'apala, NEUQI ''', CAPITAL FI, ''Y. Hipódrom nboldt, SANTA zaingo, BUEN ''' 3, Ushuaia, ''' erqui S/N, Gra Loc. 30, CAPIT CAPITAL FED alda, CORDO po de Mayo, B Barranqueras San Luis, SAI San Luis, SAI	JEN EDERAL O, G. Cruz, ME A FE OS AIRES IIERRA DEL F AI. Pacheco, BS TAL FEDERAL ERAL BBA UENOS AIRES , CHACO RA DEL FUEG N LUIS	NDOZA CO AU AR UEGO PR S.AS. SA VA PL PL S CO CII AU	RTIN S.R.L. ZCOLOR S.R.I. RTIN S.R.L. NFORT HOGA RO PLANENT TE PLAN S.R.I. LCOM S.R.I. LCOM S.R.I. LCOM S.R.I. LCOM S.R.I. USCOLOR S.R. USCOLOR S.F. CONHOGAR S.F. SA ROCENTER S ROCENTER S ROCENTER S ROCUYO S.R.	IR S.R.L. S.R.L. LI.C. IL. AR S.R.L. LI.C. R.L.
E000564004 E000567019 E000567019 E00057019 E000580019 E00058001019 E00058001019	E000631044 E000630078 E000630078 E000630078 E000630078 E000630078 E000630078 E000630078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000640078 E000650078	E000960022 E000967022 E000967022 E000967026 E00099106 E00099106 E00099106 E00099106 E00099400 E000970407 E000970407 E0009705062 E000970407 E0009705062 E000970407 E0009705062 E000970407 E0009705062 E000970407 E0009705062 E000970407 E0009705062 E000970407 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E000970607 E0009705062 E0009705	E880731038 E080732058 E080732058 E080732058 E080732058 E080735047	EGB0778044 EGB07778044 EGB07778047 EGB07772044 EGB07772046 EGB07772046 EGB07772046 EGB07772046 EGB07778047 EGB0778047	E-60086000000000000000000000000000000000	GOM27804 GOM27804 GOM27804 GOM278047	G080006971   G080006924   G080006603   G0800010604   G080010064   G080010064   G080010064   G080011064   G0	G080068028 G080068028 G080068036 G080068036 G080068036 G080068036 G080068036 G080077032 G080077037 G080077037 G080077037 G080077032 G08007032 G080077032 G080077032 G080077032 G080077032 G080077032 G08007032 G080077032 G080077032 G080077032 G080077032 G080077032 G08007	HAB0001136 HAB0042081 HAB0043081 HAB0043081 HAB0013081 HAB0013081 HAB0013081 HAB0013081 HAB0013081 HAB0023082 HAB0023082 HAB0023083	HB80046029 HB80046074 HB80046074 HB80046074 HB80046071 HB80054052 HB80052067 HB80052067 HB80052067 HB80053002 HB80053002 HB80053002 HB80063002 HB80063003 HB80068003	H88010104 H88010107 H88010107 H88010107 H88010107 H88010804 H88010804 H88010804 H88010804 H88010804 H88010804 H88010804 H88010806	9 HC80055036 HC80055036 HC80056036 HC80056036 HC80056034 HC80056073 HC80060073 HC80060073 HC80060071 HC80060071 HC80063051 HC80063051 HC80063051 HC8006305 HC8007603 HC80071018 HC80071018 HC80074003 HC80074003 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC8007304 HC80074003	HG8010303 HG8010402 HG8010403 HG8010405 HG8010405 HG8010405 HG8010700 HG8010700 HG8010700 HG8010804 HG8010804 HG8011080 HG801202	9 H080013055 2 H080013055 3 H080014012 5 H080014012 6 H08	HD80049011 HD80050006 HD80050006 HD80050006 HD8005006 HD8005012 HD8005128 HD8005012 HD8005012 HD8005012 HD8005012 HE80000004 HE80000006 HE80000006 HE80000007 HE80000007 HE80000007 HE80000007 HE80000007 HE80000007 HE80000007 HE80000007 HE800000007 HE8000000000000000000000000000000000000	HE800302929 HE800303981	H080497072 H080498011 H080498015 H080498011 H080498011 H080500020 H08050020 H080500020 H080500020 H08050020 H08050020 H08050020 H0805002	H80280016	IBB035407   IBB035606   IBB035606   IBB035606   IBB035606   IBB035606   IBB035606   IBB035606   IBB036606   IBB0
080615033	E080665047 E080666031 E080667045 E080669073 E080670048 E080671095 E0806770048 E080672027 E080673047 E080674077 E080675029	E080714092 E080715028 E080719063 E080717004 E080718082 E080719027 E080720057 E080720057 E080722025 E080722025 E080722025	E080757047 E080757055 E080758094 E080758094 E080759051 E080759098 E080760033 E080760055 E080761047 E080761048 E080762065	E080790002 E080790047 E080790078 E080791029 E080791032 E080791032 E080792029 E080792056 E080793027 E080793027 E080793075 E080794005	E080827029 E080827036 E080828029 E080828074 E080829029 E080829037 E080830041 E080831006 E080831029 E080832029	G040287027 G040287047 G040287059 G040288041 G040289030 G040290029	G080048072 G080049037 G080050018 G080051073 G080052072 G080053005 G080054029 G080056025 G080056025 G080056025 G080056029 G080057066	HA80025008 HA80026072 HA80027005 HA80029078 HA80030047 HA80030047 HA80032005 HA80032047 HA80034047 HA80034047 HA80035007	HB80033077 HB80035089 HB80038058 HB80039015 HB80040033 HB80040035 HB80040073 HB80041039 HB80042051 HB80043066 HB80044014	HB80092048 HB80093028 HB80094058 HB80095008 HB80097056 HB80097066 HB800980766 HB800980766 HB80100035 HB80100035	HC80036050 HC80039062 HC80040033 HC80041051 HC80043049 HC80045055 HC80045050 HC80047064 HC80049032 HC80049032	HC80094033 HC80095007 HC80096029 HC80097033 HC80098029 HC80098051 HC80100029 HC801100029 HC801102016 HC80102016	HD8000404 HD8000406 HD8000407 HD8000507 HD8000507 HD8000708 HD8000708 HD8000800 HD8000803 HD80011025	HD80044029 HD80044049 HD80045005 HD80045066 HD80046029 HD80047014 HD80047069 HD80047069	HE80024001 HE80025048 HE80026035 HE80027071 HE80028029 HE80028039 HE80029044 HE80030060 HE80031029 HE80031042	H080366016 H080394046 H080394048 H080404047 H080433090 H080446017 H080448044 H080469069 H080485008 H080495014 H080496048	IB80178013 IB80205077 IB80209073 IB80229076 IB80227070 IB80262068 IB80274047 IB80274100 IB80278078 IB80278081 IB80279068	IB80341051 IB80342048 IB80344019 IB80344032 IB80346066 IB80349073 IB80349008 IB80350033 IB80353048 IB80354008	- IB80400071 IB80401021 IB80403061 IB80405065 IB80405065 IB80406071 IB80408051 IB80411004 IB80411001 IB80413013

Reformas en Servigrande para facilitar la atención

El usuario puede llevar su aparato a reparar sin tener que cargarlo ni hacer largas colas. Un sistema computarizado le dará un diagnóstico en el momento. Un pequeño ejército de auxiliares y técnicos a su disposición.

Electrodomésticos Aurora S.A acaba de remodelar sus instalaciones de Camarones 5190 y Lope de Vega, en Capital Federal, la central de su división Servigrande, de-dicada a la atención de las solicitudes dicada a la atención de las solicitudes de reparación de productos. Un estacionamiento cubierto integrado, mesas móviles para trasladar el aparato, puertas automáticas, personal auxiliar, sistemas computarizados para un diagnóstico inmediato, más de 100 técnicos y 350 especialistas y administrativos son algunos de los beneficios de la nueva propuesta.

No se trata de remodelar en alu-

No se trata de remodelar, en alu-

sión a un simple reciclaje edilicio, sino a una profunda reestructuración que comienza en la misma esencia del servicio técnico. Algo que va mucho más allá de "arreglar un aparato que no funciona", con un cambio de concepción absoluto en lo que hace al trato directo con el usuario.

Fruto de la experiencia y el creci-miento, las empresas del Grupo Aurora han generado una gran difusión de productos y, por lo tanto, existen millones de usuarios que requieren atención posventa, ya sea por una simple consulta técnica o bien por

simple consulta técnica o bien por alguna posible falla de uso en un electrodoméstico.

Tal demanda exige un ordenamiento del trabajo y de la información referida al giro que toman estos volúmenes de atención. Aquellas empresas que no logran resolver esta presas que no logran resolver esta cuestión —simple en apariencia aunque de una complejidad asombrosa— tienen "una pata floja" y es probable que esto obre en detrimento del concepto de calidad que el usuario puede tener acerca de los productor que febricary caracterista. de los productos que fabrican y co-mercializan dichas compañías.

Frente a estas consideraciones, las empresas del Grupo Aurora examinaron cuidadosamente la situación y, tomando como objetivo brindar una atención excelente al usuario, se encaminaron hacia una total ade-cuación de lo existente, más la incorporación de todo aquello que posibilitara el logro de las metas planteadas. El final de este proceso hoy ha dado su fruto, en la nueva planta de Servigrande, la cual describimos a continuación, en rápido pantallazo.





El punto de partida lo señala Carlos Garat, diseñador industrial del Grupo Aurora y quien trabajó en el proyecto de remodelación de Servi-grande: "Para comenzar, nos paramos en la puerta de la calle

y miramos hacia adentro; imaginábamos que teníamos con nosotros un televisor, el cual traíamos a reparar, y nos preguntamos qué quisiéramos nosotros encontrar en Servigrande, cómo nos gustaría que se nos reciba. Justo ese día era lluvioso, así que la primera nota que

seguro. Donde se pueda maniobran fácilmente y donde el vehículo esté custodiado permanentemente. Asi nació la noción de que era necesario un estacionamiento cubierto integrado al service, donde el usuario pueda retirar el artículo de su auto pueda retirar el articulo de su auto y trasladarlo cómodamente hacia mesa de entrada. Ahora, con nues-tro imaginario caso, ya tenemos abierto el baúl y nos preguntábamos





## **MAS PREMIOS**

### Laureles para Garat

El premio "Etiqueta de buen diseño" le fue otorgado a Carlos Ga-rat por su trabajo para la línea de heladeras Aurora Grant, agregando de esta manera un nuevo galardón

a los ya obtenidos por las empre-sas del Grupo Aurora. Los premios "Lápiz de Plata" y "Etiqueta de buen diseño" des-tacan año tras año el trabajo de los diseñadores gráficos e industriales de la Argentina en distintas cate-

Carlos Garat es diseñador industrial y comunicador visual egresado de la Facultad de Bellas Artes de La Plata, Buenos Aires. Una amplia experiencia en temas de arquitectura, como en imagen y comunicación acercaron a Garat al Grupo Aurora, en octubre de 1976, hace 15 años. Desde entonces tomó a su cargo diversas áreas de diseño industrial y gráfico. Uno de sus pri-

meros aciertos fue su creación del logotipo e isotipo para el plan "Ahorra Grande-Aurora Grundig", más la normalización institucional para puntos de venta, comunica-ción y otros del plan líder. Otros aciertos de Garat han sido sus diseños para locales comerciales en Unicenter, Alto Palermo y, recien-temente, el local de Servigrande (ver nota aparte).

Reformas en Servigrande para facilitar la atención

El usuario puede llevar su aparato a reparar sin tener que cargarlo ni hacer largas colas. Un sistema computarizado le dará un diagnóstico en el momento. Un pequeño ejército de auxiliares y técnicos a su disposición.

Laureles

para Garat

El premio "Etiqueta de buen di-

seño" le fue otorgado a Carlos Ga-

rat por su trabajo para la linea de

heladeras Aurora Grant, agregando

de esta manera un nuevo galardón

a los ya obtenidos por las empre-sas del Grupo Aurora.

Los premios "Lápiz de Plata" y "Etiqueta de buen diseño" des-

tacan año tras año el trabajo de los diseñadores gráficos e industriales

de la Argentina en distintas cate

Carlos Garat es diseñador indus.

trial y comunicador visual egresado

MAS PREMIOS

de la Facultad de Bellas Artes de "Ahorra Grande-Aurora Grundig"

La Plata, Buenos Aires. Una am- más la normalización instituciona plia experiencia en temas de arqui-tectura, como en imagen y ción y otros del plan líder. Otros

comunicación acercaron a Garat al aciertos de Garat han sido sus di-

Grupo Aurora, en octubre de 1976, seños para locales comerciales en

hace 15 años. Desde entonces tomó Unicenter, Alto Palermo y, recien-a su cargo diversas áreas de diseño temente, el local de Servigrande (ver

dustrial y gráfico. Uno de sus pri- nota aparte).

acaba de remodelar sus instalaciones de Camarones 5190 y Lope de Vega, en Capital Federal, la central de su división Servigrande, dedicada a la atención de las solicitudes de reparación de productos. Un esmesas móviles para trasladar el anarato, puertas automáticas, personal auxiliar, sistemas computarizados para un diagnóstico inmediato, más de 100 técnicos y 350 especialistas y administrativos son algunos de los eneficios de la nueva propuesta.

logotipo e isotipo para el pla

de productos y, por lo tanto, existen millones de usuarios que requieren atención posventa, ya sea por una simple consulta técnica o bien por No se trata de remodelar, en alu alguna posible falla de uso en un

> Tal demanda exige un ordena-miento del trabajo y de la información referida al giro que toman estos volúmenes de atención. Aquellas empresas que no logran resolver esta -simple en apariencia aunque de una complejidad asombrosa— tienen "una pata floja" y es probable que esto obre nento del concepto de calidad que el usuario puede tener acerca de los productos que fabrican y co-

sino a una profunda reestructuración

que comienza en la misma esencia del servicio técnico. Algo que va mu-

cho más allá de "arreglar un aparato que no funciona", con un cambio

de concepción absoluto en lo qui hace al trato directo con el usuario

Fruto de la experiencia y el creci miento, las empresas del Grupo Au

rora han generado una gran difusión

Frente a estas consideraciones, las empresas del Grupo Aurora examinaron cuidadosamente la situación y, tomando como objetivo brindar una atención excelente al usuario se encaminaron hacia una total adecuación de lo existente, más la incorporación de todo aquello que posibilitara el logro de las metas planteadas. El final de este proceso hov ha dado su fruto, en la nueva nta de Servigrande, la cual describimos a continuación, en rápido

mercializan dichas compañías



El punto de partida lo señala Car-Grupo Aurora y quien trabajó en el grande: "Para comenzar, nos para

Camarones y miramos hacia adentro; imaginábamos que teníamos con nosotros un televisor, el cual tralamos a reparar, y nos preguntamos qué quisiéramos nosotros encontrar en Servigrande, cómo nos gustaría que se nos reciba. Justo ese día era Iluvioso, así que la primera nota que tomamos era que el usuario que venía en su vehículo, trayendo un apa-rato, necesitaba de un lugar adecuado para estacionar: vale de-

cir que a la vez de cómodo resulte seguro. Donde se pueda maniobrar fácilmente y donde el vehículo este custodiado permanentemente. Asi nació la noción de que era necesario grado al service, donde el usuario pueda retirar el artículo de su auto y trasladarlo cómodamente hacia mesa de entrada. Ahora, con nues tro imaginario caso, ya tenemo



gió entonces la propuesta de unas mesas móviles, de suficiente rigidez, Eventualmente, si se tratara de un arato de peso excesivo, la posibilidad de que el playón cuente con auxiliares que ayuden al usuario. Estos 'changuitos' los movíamos en nuesro caso hipotético, empujando con ambas manos, y ahora había que entrar al salón de recepción. Nos pre-guntamos ¿cómo abrir una puerta de cierto tamaño, teniendo ambas manos ocupadas empuñando el changuito? La respuesta fue la colo cación de sensores que automáticamente franquearan las puertas a quien se aproximara y, con el objeto de ordenar la circulación, surgiero un lugar de ingreso y otro de salida. Así fue como resolvimos el primer paso de nuestro proyecto: una playa cubierta con capacidad para 50 ve-hículos con servicio de custodia, integrado funcionalmente, y contando el traslado de equipos hacia aden-

### La maxima eficacia

El doctor Oscar Méndez, gerente a cargo de la División Servigrande, también ha tomado parte en el provecto de service y comenta: "Nos proponemos la plena satisfacción del ario que visita la planta de Serigrande y no se reduce todo a un proyecto de mera rentabilidad; bus-camos agilidad y eficiencia en el trato, por lo que hemos puesto en marcha un sistema de seguimiento computarizado único en el país, asentado sobre una base de datos en a que consta la historia clínica de da aparato que ingresa a service. La mecánica es así: luego de haber estacionado cómodamente su vehículo, el usuario puede desentenderse del aspecto seguridad, ya que el playón forma parte de las instalaciones

boratorios de prueba y la más alta No bien ingresa a mesa de entrada tecnología" con su aparato, un plantel de 15 per-

gistrar su solicitud. Empleadas

para que resuelva rápidamente su consulta, volcándose toda la infor-

mación por computadora. Si el pro-

ducto en reparación tiene pronta

solución, se le informará al momento

el diagnóstico implica más tiempo,

a retirarlo reparado. Hemos previsto la prueba de controles remotos de

TV en gabinetes especiales, como también una cabina de audio para

prueba de equipos. El sistema de atención en planta se combina con

las solicitudes de service hechas te-

lefónicamente: quince líneas de telé-

fono, en interacción con el sistema

computarizado, permiten prever la hoja de ruta del técnico que va a do-

micilio. Más de 100 técnicos en ac

ción, una dotación en planta de 350

especialistas y administrativos, 400

servicios técnicos autorizados en el

interior del país y un espacio

—Camarones 5190— de 20.000 m²

me dedicados a la reparación de linea blanca, audio y video, con la

se le dará una fecha para que regrese

SERVICALNOE

Con respecto a si es un obstáculo sonas está a su disposición para re- que un service no se encuentre en el microcentro, Méndez dice: "Por el uniformadas orientarán al usuario contrario, un lugar céntrico podrá ser relativamente poco accesible para la mayoría, va que las continuarían las cosas para nuestros usuarios En cambio, al estar en Camarones para que lo aguarde; si en cambio en Capital Federal, se tiene fácil acceso por avenidas y buena comunicación de transporte público desde toda la Capital y el Gran Buenos Ai-res. Decididamente, la ubicación de Servigrande es estratégica, pues estando a pasos de la avenida General Paz, el acceso desde cualquier punto del conurbano es rápido'

Entrada al imponente complejo, donde se realiza el servicio posventa, para las marcas del Grupo Auror.

Comment of

Cómodo y seguro, son algunas de las cualidades de Servig



# M

cómo llegar a mesa de entrada. Surgió entonces la propuesta de unas mesas móviles, de suficiente rigidez, doble estante y fáciles de mover. Eventualmente, si se tratara de un aparato de peso excesivo, la posibilidad de que el playón cuente con auxiliares que ayuden al usuario. Estos 'changuitos' los moviamos en nuestro caso hipotético, empujando con ambas manos, y ahora había que entrar al salón de recepción. Nos preguntamos ¿cómo abrir una puerta de cierto tamaño, teniendo ambas manos ocupadas empuñando el changuito? La respuesta fue la colocación de sensores que automáticamente franquearan las puertas a quien se aproximara y, con el objeto de ordenar la circulación, surgieron un lugar de ingreso y otro de salida. Así fue como resolvimos el primer paso de nuestro proyecto: una playa cubierta con capacidad para 50 venículos con servicio de custodia, integrado funcionalmente, y contando con auxiliares y mesas móviles para el traslado de equipos hacia adentro".

### La máxima eficacia

El doctor Oscar Méndez, gerente a cargo de la División Servigrande, también ha tomado parte en el proyecto de service y comenta: "Nos proponemos la plena satisfacción del usuario que visita la planta de Servigrande y no se reduce todo a un proyecto de mera rentabilidad; buscamos agilidad y eficiencia en el trato, por lo que hemos puesto en marcha un sistema de seguimiento computarizado único en el país, asentado sobre una base de datos en la que consta la historia clínica de cada aparato que ingresa a service. La mecânica es así: luego de haber estacionado cómodamente su vehículo, el usuario puede desentenderse del aspecto seguridad, ya que el playón forma parte de las instalaciones de Servigrande y se encuentra con-



trolado por personal de seguridad. No bien ingresa a mesa de entrada con su aparato, un plantel de 15 personas está a su disposición para registrar su solicitud. Empleadas uniformadas orientarán al usuario para que resuelva rápidamente su consulta, volcándose toda la información por computadora. Si el producto en reparación tiene pronta solución, se le informará al momento para que lo aguarde; si en cambio el diagnóstico implica más tiempo, se le dará una fecha para que regrese a retirarlo reparado. Hemos previsto la prueba de controles remotos de TV en gabinetes especiales, como también una cabina de audio para prueba de equipos. El sistema de atención en planta se combina con las solicitudes de service hechas telefónicamente: quince lineas de teléfono, en interacción con el sistema computarizado, permiten prever la hoja de ruta del técnico que va a domicilio. Más de 100 técnicos en acción, una dotación en planta de 350 especialistas y administrativos, 400 esrvicios técnicos autorizados en el interior del país y un espacio—Camarones 5190— de 20.000 m² me dedicados a la reparación de línea blanca, audio y video, con la-

boratorios de prueba y la más alta tecnología".

Con respecto a si es un obstáculo que un service no se encuentre en el microcentro, Méndez dice: "Por el contrario, un lugar céntrico podrá ser relativamente poco accesible para la mayoría, ya que las continuas aglomeraciones de tránsito dificultarian las cosas para nuestros usuarios. En cambio, al estar en Camarones, en Capital Federal, se tiene fácil acceso por avenidas y buena comunicación de transporte público desde toda la Capital y el Gran Buenos Aises. Decididamente, la ubicación de Servigrande es estratégica, pues estando a pasos de la avenida General Paz, el acceso desde cualquier punto del conurbano es rápido".



Cómodo y seguro, son algunas de las cualidades de Servigrande.

| March | Marc

# LA FUKS EN ACCI

José Fuks, su esposa Susana y sus hijos Javier Darío y Roxana integran la agencia Grundibaires que funciona en el Shopping Soleil, de San Isidro, y en el Carrefour de Buenos Aires. Un tercer local de la agencia CINSA funciona en Rojas, a 38 kilómetros de Pergamino.



avier Fuks y sus hijos Roxana y Javier Darío.



### LLAMADO AL CENTESIMO PRIMER ACTO DE ADJUDICACION

RTANTE: LAS OFERTAS DE LICITACION SE RECIBI-EN CIRCULOS INTEGRADOS S. A., PARAGUAY 1102; A MEDIA HORA ANTES DE LA PROGRAMADA PARA ICIACION DE CADA ACTO DE ADJUDICACION Y, EN DOBA 1154 HASTA LA HORA PROGRAMADA PARA ICIACION DE CADA ACTO DE ADJUDICACION.

Consulte con su Agente Oficial los números de grupo que, de acuerdo con la Cláusula 15 del Capítulo IV de las Condiciones Generales, participan únicamente por sorteo.

Sorteo General válido para los grupos participantes DIA: 20-09-91 - HORA 09:00 1º Piso Sala 3

Para licitar el producto podrá consultar el valor de Cuota su Agente CINSA o en Paraguay 1102, Capital Federal.

LICITACIONES			
Acondicionadores de aire	Día	Hora	Sala
AO2 - AO4 - AO6 - AO8	20	14,30	2
UC8 - UD8 - UE8 - UF8 - UO8	24	9,00	3
Antena Toma señal de satélite	Día	Hora	Sala
AR8 - AS8 - AT8	20	14,30	2
Aspiradora	Día	Hora	Sala
LZ8	23	14,30	2
Auto Radio	Día	Hora	Sala
PB8 - PC8 - PF8	23	14,30	2
Beat Boy	Día	Hora	Sala
WM4 - WR8 - WY2 - WY8	24	9,00	4
Cajas Acústicas Activas	Día	Hora	Sala
WZ4	24	9,00	4
Calefactor	Día	Hora	Sala
ZO2 - ZO6 - ZO8	24	14,30	4
Ciclomotor	Día	Hora	Sala
ZL8	24	14,30	4
Cocina	Día	Hora	Sala
CE4 - CE8	20	14,30	2
CO2 - CO3 - CO4 - C06	20	14,30	3
CO8	20	14,30	4
GO4 - GO8	23	9,00	3
Cocina de Microondas	Día	Hora	Sala
CZ8	20	14,30	3
Equipo de Audio	Día	Hora	Sala
WO4 - WO8	24	14,30	2
Estereofónico - Centro	Día	Hora	Sala
EO1 - EO5 - EO6	20	14,30	4
EO8	23	9,00	2
Gabinete Equipo Hi-Fi	Día	Hora	Sala
WB4 .	24	9,00	4
Heladera	Día	Hora	Sala
DO8	20	14,30	4
HA4 - HA8 - HB4 - HB6	23	9,00	3
HB8 - HC4 - HC6 - HC8	23	9,00	- 3
HD8 - HE8 - HF8 - HO2	23	9,00	4
HO3 - HO4 - HO5 - HO8	23	9,00	4
Freezer	Día	Hora	Sala
-IZ8	23	9,00	4

Lavarropa	Día	Hora	Sala
XA2 - XA5 - XA8	24	14,30	2
XB2 - XB5 - XB8	24	14,30	3
XO2 - XO5 - XO8	24	14,30	4
Lavavajilla	Día	Hora	Sala
LO5 - LO8	23	14,30	2
Party Center	Día	Hora	Sala
EA8 - EB8	20	14,30	4
Radiograbador	Día	Hora	Sala
RA4 - RA8	23	14,30	3
RO1 - RO3 - RO4 - RO8	24	9,00	. 2
Radio Reloj	Día	Hora	Sala
RR8	23	14,30	4
Reproductor Discos Compactos	Día	Hora	Sala
WA8	24	9,00	4
Sесаrropa	Día	Hora	Sala
SO2 - SO3 - SO8	24	9,00	2
Televisor	Día	Hora	Sala
BA2 - BA6 - BA8 - BE0 - BE2 - BE8 - BR		14,30	2
BR8 - BS0 - BS8 - BT0 - BT2	20	14,30	2
BT8 - BO1 - BO2 - BO4 - BO8	20	14,30	2
PS0 - PS2 - PS4 - PS8	23	14,30	2
PT0 - PT2 - PT8	23	14.30	3
PV0 - PV2 - PV8 - PO4 - PO8	23	14,30	3
TA2 - TA6 - TA8 - TR0 - TR2 - TR3	24	9,00	2
TR8 - TS0 - TS2 - TS3	24	9,00	2
TS8 - TT0 - TT3 - TT8 - TO1 - TO2	24	9.00	3
T03 - T06 - T08 - VS0 - VS8	24	9,00	3
VO1 - VO2	24	9,00	4
VO3 - VO4 - VO5 - VO6 - VO8	24	9,00	4
YO1 - YO4 0002 y siguientes - Y08	24	14,30	4
Termotanque	Día	Hora	Sala
MO2 - MO3	23	14,30	2
MO6 - MO8	23	14,30	2
Videograbador	Día	Hora	Sala
IB1 - IB4 - IB8	23	9,00	4
106	23	14,30	2
Video Reproductor	Día	Hora	Sala
IC1 - IC4 - IC8 0001 a 0400	20	9.00	3
IC8 0401 y siguientes	20	14,30	3
Cocina - Heladera - Lavarropa	Día	Hora	Sala
NO8	23	14,30	2
NUB			_
	Die	Llass	Sala
Cocina - Heladera - Televisor	Día 23	Hora	2
Cocina - Heladera - Televisor FO8	23	9,00	3
Cocina - Heladera - Televisor FOB JOB	23 23	9,00 14,30	2
Cocina - Heladera - Televisor FO8 JO8 Heladera - Lavarropa - Televisor	23 23 Día	9,00 14,30 Hora	Sala
Cocina - Heladera - Televisor FOB JOB Heladera - Lavarropa - Televisor KOB	23 23 Día 23	9,00 14,30 Hora 14,30	Sala 2
Cocina - Heladera - Televisor FO8 JO8 Heladera - Lavarropa - Televisor KO8 Equipo de Audio - Televisor	23 23 Día 23	9,00 14,30 Hora 14,30 Hora	Sala 2 Sala
Cocina - Heladera - Televisor FO8 JO8 Heladera - Lavarropa - Televisor KO8 Equipo de Audio - Televisor	23 23 Día 23	9,00 14,30 Hora 14,30	Sala 2 Sala
Cocina - Heladera - Televisor FO8 JO8 Heladera - Lavarropa - Televisor KO8 Equipo de Audio - Televisor QO8	23 23 Día 23	9,00 14,30 Hora 14,30 Hora	
Cocina - Heladera - Televisor FC8 JO8 Heladera - Lavarropa - Televisor KC8 Equipo de Audio - Televisor QC8 Eq, Audio-Rep, Disc, CompGabte. KW8	23 23 Día 23 Día 23	9,00 14,30 Hora 14,30 Hora 14,30	Sala 2 Sala 3
Cocina - Heladera - Televisor FO8 JO8 Heladera - Lavarropa - Televisor KO8 Equipo de Audio - Televisor CO8	23 23 Día 23 Día 23	9,00 14,30 Hora 14,30 Hora 14,30	Sala 2 Sala 3 Sala

baires en 1984 y en 1986 se con-virtió en titular de la Agencia junto a su esposa, Susana Damp de Fuks. Hoy, también están integrados a la Agencia CINSA sus hijos, Javier Darío de 22 y Roxana de 19.

Grundibaires tiene su administra-ción en Juan B. Alberdi 396 de Capital Federal, donde funciona centra-lizada toda la estructura, a la cual se está integrando un sistema compu-tarizado para agilizar las gestiones. Luego, son dos los centros de acción sobre los que trabaja Grundibaires: en Soleil, el shopping de San Isidro, Buenos Aires, Grundibaires tiene su Iocal junto a la caja central de Carrefour; allí, en exposición se exhi-ben todos los productos del plan de ahorro, desde el TV Grundig de 32", pasando por la línea blanca e inclusive el ciclomotor Siambretta. El otro centro de acción es en Rojas, un pueblo ubicado a 38 kilómetros de Per-gamino y a 50 kilómetros de Junín.

La estructura de Grundibaires completa con la inauguración de un depósito ubicado en Villa Maipú, San Martín, provincia de Buenos Aires, a seis cuadras de la Av. Gral. Paz y Av. de los Constituyentes.

"Si bien se trata de lugares muy distintos —dice Fuks— hay mucho de común entre nuestro trabajo de Soleil, en San Isidro, y la experiencia que desde hace tres años hemos encarado en Rojas. En principio reci-bimos una excelente respuesta de la gente frente a la propuesta del plan líder. Son públicos distintos, aunque con intereses idénticos en muchos ca-sos; todos requieren del confort Aurora-Grundig y prefieren las ven-tajas del plan de ahorro para acce-der a los productos. Así, en Soleil tenemos gran vinculación con niveles gerenciales pertenecientes a muchas empresas cuyas plantas se encuen-tran en las inmediaciones de la Panamericana y también con personal de empresas y bancos de la zona."

"A Rojas, accedimos a través de

buru a Soleil de San Isidro: nos conoció en San Isidro y hoy tiene va rios planes de ahorro nuestros, pero siendo de Rojas nos invitó a cono-cer a gente del lugar que estaría incer a gente de lingar que estaria mi-teresada en el plan de ahorro. Así lle-gamos a Rojas y quiero agradecer es-pecialmente a la gente que creyó en nosotros, permitiendo que el plan lí-der de la Argentina hoy también es-té presente en esa localidad: en prité presente en esa localidad: en pri-mer lugar a Hegoburu, cuya librería 'Amigos' es el punto de referencia para el plan de ahorro en Rojas; a Martini, titular de una importante concesionaria de automóviles y a su gerente, Carlos Corti; a la estación de servicios Shell, la Cooperativa Cliper de Luz, los Molinos Cabodi, etc., etc., en general hemos recibido siempre de toda la población de Rojas un trato en el que sobresale la calidez humana."

Fuks se halla abocado a estable-

cer una subagencia en Rojas, que centralice toda la acción comercial del plan lider. "Cuando salga este re-portaje editado —afirma—, quienes lo lean y se sientan interesados, que me llamen o se pongan en contacto con nuestra Administración, para incon nuestra Administración, para in-tegrarse a un grupo humano de pri-mera: Gustavo Alonso y Mariano Montes, cabezas de equipo en Rojas y Hugo Lera y María de los Angeles en San Isidro, más toda la gente que hace posible día a día nuestro pro-yecto comercial."

Fuks menciona como esencial el hecho de que las cuotas se mantengan estables y que en general sea el marco de estabilidad económica el marco de estabilidad economica el motor de la credibilidad que se traduce en éxito creciente para el sistema de ahorro previo. Dice: "Es la clave de nuestro sistema; si el suscriptor puede prever y hacer proyectos, con toda seguridad que dentro de esos proyectos el confort de su hogar ocupa un lugar de preeminencia; y es esto lo que hace grande a una propuesta y lo que permite un éxito comercial."

La Agencia CINSA mendocina es la que más suscripciones ha realizado. Cumplió su séptimo aniversario junto al plan líder.



Confort Hogar S.R.I

# COMODOS, LOS PRIMEROS EN VENTA

Con cifras que baten el record de ventas, Confort Hogar S.R.L. se ha ubicado nuevamente a la cabeza del ranking de suscripciones a nivel nacional. El matrimonio constituido por Daniel Shutz y Lucía Molina de Shutz es titular de esta Agencia CINSA que hoy cumple su séptimo aniversario junto al plan "Ahorra Grande-Aurora Grundig".

Hace apenas un mes, Oscar Palma, suscriptor de Tres Esquinas, localidad de Maipú, en Mendoza, salia sorteado en el concurso "Usted cumplir usted ganar", en el segundo puesto de la lista, ganándose el Fiat Fiorino. Aprovechando la visita del Director Comercial de CINSA, Confort Hogar organizó un agasajo para Palma, durante el cual el doctor Hugo Ferreyra hizo la entrega simbólica de las llaves del vehículo 0 km.

Las cámaras de los canales 7 y 9 de Mendoza registraron este evento, al igual que la prensa local y por supuesto este Suplemento Especial; Palma, acompañado de su señora esposa, recibió las llaves de su 0 km en la noche del martes 27 de agosto.

Cabe recordar que hace exactamente un año, en junio del '90, Confort Hogar entregaba otro Fiat Fiorino a Armando Flores, de San Martín, Mendoza, ganador del segundo premio en esa oportunidad.

### Subagencias

Shutz comenta que este aniversa-rio de su Agencia CINSA es una excelente ocasión para premiar a quienes lo están acompañando en su gestión comercial desde el principio. Dice: "No podemos dejar de agradecer expresamente a nuestros Su-bagentes y Representantes de Ventas que posibilitan la presencia de Confort Hogar con el plan líder en toda la provincia de Mendoza: Antonio Larreta, en San Martín, con repre-sentantes de ventas en Palmira, Risentantes de ventas en Palmira, Ri-vadavia y toda la zona este; Carlos Abraham, en Luján de Cuyo; Anto-nio Tirador, en Maipú; Teresa Villa-lobos, en Tunuyán; Julio Alariz, en General Alvear; Rafael Cossutta, en San Rafael; Fabián Guillén, en Guaymallén; Carlos Ríos, en Godoy Cruz; Carlos Vázquez, en Malargüe; Eduardo Testa, en La Consulta; Da-niel Barreira, en Tupungato; Oscar Agüero, en Uspallata y Norma Ro-dríguez en la provincia de San Juan. No quiero olvidarme de nadie -dice Shutz— y también mi especial agradecimiento a nuestro gerente de ventas, Antonio Aguas y la señora Sansile, coordinadora de ventas y, por supuesto, a todo nuestro cuerpo de ventas y administración".

### Con el suscriptor

Para Shutz es esencial el trato con el suscriptor. "Si agradecemos la colaboración de nuestra gente —dice no podemos dejar de resaltar especialmente nuestro reconocimiento a la multitud de suscriptores que nos siguen desde siempre; ésa también es nuestra gente, ellos conocen la calidad Aurora-Grundig y las virtudes del plan líder. Es por ello que no tenemos suscriptores de un solo plan, sino de tres, cinco, ocho planes, pues es el modo más accesible de tener el mejor confort."

Shutz hace una mención especial para una de sus supervisoras de ventas: "Confort Hogar vende tanto bromea— que se nos conoce hasta en Nueva York". Winnie Sambrano, quien trabaja en Confort Hogar, vino a la Argentina luego de residir 18 años en esa ciudad estadounidense. Se estableció en Mendoza y trabaja hoy en Confort Hogar, llegando a realizar extraordinarios méritos en la venta del plan de ahorro.

Desde su central, en la capital de Mendoza, ubicada en la calle José Vicente Zapata 337/339, Shutz comanda una red que cuenta con una Subagencia en cada departamento de la provincia: "Porque éste es el modo de estar junto a nuestros suscriptores, solucionándoles problemas y satisfaciendo sus necesidades en todo lo que hace al plan, —dice Shutz—, para ello tenemos una poderosa administración asentada en dos computadoras y un potencial humano eficiente. Estamos donde está nuestro público, por ello siempre participamos —por ejemplo— con la Fiesta de la Vendimia, tan tradicional en nuestra provincia; esta vez, del 18 al 28 de febrero de este año, hemos colaborado con el evento, donando una heladera Aurora con freezer, una cocina a gas Aurora, un Party Center 2400 Grundig y cinco relojes Aurora, a beneficio de IL.PI—organización que trabaja para ayudar al discapacitado—".

Shutz tiene una mención especial para con CINSA y, más allá, con el Grupo Aurora, "porque nada de todo lo hecho sería posible de no tener el Agente CINSA el respaldo permanente y sólido de este prestigioso grupo empresario", expresa Shutz, quien se explaya al respecto en esta misma página (ver columna de opinida).

# Opinion

Por Daniel Shutz\*

### Mendocino satisfecho, agradece

L os Agentes CINSA nos damos cita mensualmente en Capital Federal, en las reuniones que organiza la Administradora. Alli tratamos temas vinculados a la estrategia comercial, se presentan nuevos aparatos, etcétera. Pero la última reunión fue bastante distinta: salimos de ese local rumbo a la planta Servigrande, el servicio técnico del Grupo Aurora. Dotada con la más alta tecnología en diagnóstico y reparación de fallas, sistematización de la atención, con historia clíñica para cada aparato, prueba de calidad, etcétera.

Nos hemos llevado la mejor de las impresiones de esta visita a Servigrande. Pero aún no salía yo del impacto de ver todo esto y estando en Mendoza, cuán grande fue mi sorpresa al ver por un informativo de televisión la inauguración de las nuevas instalaciones en la planta Siam de Avellaneda, otro de los emprendimientos del Grupo Aurora, donde otra vez se pone de manifiesto la vocación del grupo empresario que para garantizar los compromisos pactados está poniendo tanto énfasis en el desarrollo tecnológico, echando mano a la robotización y a las técnicas más modernas en ingeniería industrial.

Servigrande y la planta Siam, dos hechos tan trascendentes, son muy movilizadores, para nosotros, los Agentes CINSA, pero también para el suscriptor, con quien habitualmente tratamos.

\* Titular de Confort Hogar SRL.

						14 m S	William S				4	nie.						11	Sizal a
- WARRANGE AND	WB40031033	WMAN127022	WY80011047	[ wvannssons	W080205039	1 W080280030	XA20016029	XA80037029	XB20169023	XB50160005	XB80347002	XB80416078	XB80471029	XB80536072	XB80600029	XB80640029	X080309064	X080369001	Z020349005
WA80005011 WA80005067	WB40031033	WM40128047	WY80012056	WY80055054	W080205044	W080281092	XA20017031	XA80037041	XB20169033	XB50160010	XB80347051	XB80417008	XB80472049	XB80537038	XB80600069	XB80641027	X080310079	X080369029	Z020349008
WA80006011	WB40032029	WM40129029	WY80012065 WY80012066	WY80057029 WY80057047	W080206056 W080206083	W080282098 W080283025	XA20018011 XA20019017	XA80038029 XA80038047	XB20170029 XB20170033	XB50161029 XB50161038	XB80348033 XB80349011	XB80417090 XB80418044	XB80473071 XB80474033	XB80538015 XB80538017	XB80601077 XB80602029	XB80642099 XB80643099	X080311044 X080312066	Grupos Y	Z020349021 Z020350013
WA80007044 WA80008047	WB40032039 WB40033033	WM40130005 WM40131029	WY80013033	WY80057047	W080208049	W080283029	XA20019029	XA80039010	XB20171035	XB50162009	XB80349017	XB80418047	XB80475017	XB80539066	XB80602055	XB80644074	X080312067	Y040118037	Z020350029
WA80008071	WB40033038	WM40132005	WY80014005	WY80058028	W080209060	W080284024	XA20020017	XA80039029	XB20172005 XB20172029	XB50162029	XB80350041	XB80418049	XB80475066	XB80540054 XB80541029	XB80603025 XB80604029	XB80645029 XB80645088	X080313003 X080313025	Y040123057 Y040124056	Z020350030 Z020351008
WA80008079	WB40034018 WB40035029	WM40133034 WM40134029		WY80058029 WY80058083	W080210051 W080212061	W080284055 W080285042	XA20020029 XA20021014	XA80040002 XA80041047	XB20172029 XB20173009	XB50162041 XB50163013	XB80350066 XB80353011	XB80419033 XB80419073	XB80476005 XB80476007	XB80542005	XB80604056	XB80646029	X080314011	Y040125011	Z020351006 Z020351035
WA80009069 WA80009073	WB40035032	WM40134047	WY80015029	WY80059065	W080214072	W080286023	XA20021029	XA80041074	XB20174012	XB50164029	XB80354088	XB80419086	XB80477051	XB80543014	XB80605026	XB80646055	X080315064	Y040126003	Z020352001
WA80010005	WB40036029	WM40135029	WY80015066	WY80060068 WY80061022	W080215008 W080216064	W080286029 W080287067	XA20022027 XA20022029	XA80041085 XA80042024	XB20174029 XB20175009	XB50164047 XB50165029	XB80355064 XB80356050	XB80420088 XB80421011	XB80478012 XB80479040	XB80544049 XB80545011	XB80605047 XB80606020	XB80647015 XB80647029	X080315076 X080315096	Y040127047 Y040128005	Z020352029 . Z020353008
WA80010011 WA80011005	WB40036043 WB40037029		WY80016029 WY80017048	WY80062005	W080217071	W080288084	XA20023014	XA80042029	XB20176005	XB50165067	XB80357048	XB80422011	XB80480048	XB80546003	XB80606029	XB80648029	X080316067	Y040129047	Z020353025
WA80011003	WB40037060	WM40136047	WY80017067	WY80063033	W080218077	W080289047	XA20023029	XA80043047	XB20176008 XB20177005	XB50166029	XB80358055	XB80423009 XB80424044	XB80481012	XB80547001 XB80548047	XB80607047 XB80607059	XB80648070 XB80649029	X080318049 X080318069	Y040129052 Y040130008	Z020353029 Z020354001
WA80012029	WM40005007 WM40032018		WY80018047 WY80019029	WY80064091 WY80065020	W080219009 W080220066	W080289091 W080289092	XA20024013 XA20024029	XA80043054 XA80044029	XB20177029	XB50166059 XB80005087	XB80359005 XB80360003	XB80425091	XB80482033 XB80482069	XB80549005	XB80608047	XB80649100	X080319033	Y040130017	Z020354001 Z020354033
WA80013005 WA80013029	WM40032018	WM40138029	WY80020029	WY80066068	W080221017	W080290089	XA50001046	XA80044076	XB20177036	XB80031025	XB80361090	XB80426025	XB80483051	XB80550049	XB80608098	XB80650029	X080320017	Y040130047	Z020354035
WAB0013033	WM40050012	WM40138044 WM40139022	WY80020047 WY80021048	WY80067047 WY80068003	W080222011 W080223048	W080291048 W080291055	XA50002029 XA50002033	XA80044100 XA80045029	XB20178028 XB20179040	XB80050065 XB80054043	XB80362056 XB80363014	XB80426057 XB80427044	XB80483071 XB80484047	XB80551008 XB80552079	XB80609029 XB80609047	XB80650092 XB80651029	X080321053 X080322073	Y040131048 Y040132016	Z020355008 Z020355017
WA80014029 WA80015029	WM40059010 WM40062035	WM40139022 WM40139029		WY80069005	W080225077	W080292047	XA50002047	XA80045032	XB20180002	XB80079076	XB80365053	XB80427066	XB80485017	XB80553047	XB80610029	XB80651095	X080323066	Y040132017	Z020356005
WA80015033	WM40063015	WM40140029	WY80022029	WY80070097	W080226051	W080292066 W080293033	XA50003067 XA80001056	XA80045061 XA80046041	XB20180029 XB20181010	XB80116026 XB80144035	XB80366066 XB80367030	XB80428008 XB80429008	XB80488092 XB80487066	XB80554030 XB80555066	XB80610033 XB80610053	XB80652029 XB80652049	X080324096 X080325043	Y040133001 Y040133029	Z020356023 Z020357024
WA80015044 WA80016032	WM40063029 WM40063052	WM40140047 WM40141029	WY80022033 WY80022047	WY80071093 WY80072029	W080227017 W080227096	W080294029	XA80002095	XA80047041	XB20181029	XB80181065	XB80368088	XB80429073	XB80488047	XB80556029	XB80611095	XB80653029	X080325089	Y040134006	Z020357025
WA80017014	WM40067029	WM40141047	WY80023005	WY80072052	W080228097	W080294078	XA80003057	XA80048075	XB20182027	XB80204086	XB80369051	XB80430064	XB80488066	XB80557033	XB80612001	XB80653036 X020131029	X080326017	Y040134029 Y040135043	Z020357029
WA80017047	WM40073030	WM40142029 WM40142047	WY80023033 WY80024005	WY80073029 WY80073046	W080229066 W080229072	W080295089 W080296062	XA80004084 XA80005055	XA80049006 XA80050030	XB20182029 XB20183008	XB80228043 XB80247069	XB80370011 XB80370067	XB80431044 XB80432072	XB80489043 XB80489051	XB80557048 XB80558092	XB80612029 XB80613029	X020131029 X020132017	X080327072 X080328072	Y040136023	Z020358004 Z020358017
WA80018029 WA80018047	WM40074016 WM40074038	WM40142047	WY80024044	WY80074029	W080230003	W080297029	XA80006047	XAB0051034	XB20183029	XB80248021	XB80371071	XB80433092	XB80490045	XB80559049	XB80613048	X020133011	X080329044	Y040136029	Z020358035
WA80019029	WM40075014	WM40143047	WY80025017	WY80074048	W080232006 W080232068	W080298005 W080298093	XA80007029 XA80007087	XA80052023 XA80052029	XB20184021 XB20184029	XB80260077 XB80267067	XB80372093 XB80373034	XB80434030 XB80434033	XB80491044 XB80492069	XB80560035 XB80561050	XB80614045 XB80615029	X020134017 X020134029	X080330044 X080331035	Y040137023 Y040137029	Z020359005 Z020359017
WA80019091	WM40076048 WM40081043	WR80001070 WR80002076	WY80025044 WY80025069	WY80075029 WY80075063	W080232068 W080233005	W080299027	XA80008005	XAB0053024	XB20185029	XB80269041	XB80374094	XB80435049	XB80493079	XB80561055	XB80615054	X020134033	X080332033	Y040138030	Z020 359029
WA80020096 WA80021022	WM40082018	WR80003033	WY80026055	WY80076029	W080234033	W080300094	XA80009002	XA80053029	XB20185040	XB80271029	XB80375086	XB80436047	XB80494051	XB80562073	XB80615066	X020135023 X020135029	X080333008 X080334033	Y040138047 Y040139029	Z02( 60033
WAB0022029	WM40082043	WR80003066 WR80004001	WY80027047 WY80028047	WY80076061 WY80077029	W080235076 W080238029	W080301029 W080301043	XA80010078 XA80011001	XA80054029 XA80054050	XB50079006 XB50105053	XB80285041 XB80293069	XB80376073 XB80377035	XB80437003 XB80439051	XB80495067 XB80496011	XB80563028 XB80563072	XB80616008 XB80617029	X020135023	X080334033 X080335072	Y040139059	Z020; 61001 Z0203 51029
WA80022047 WA80022100	WM40083054 WM40085046	WR80004047	WY80029031	WY80077059	W080237069	W080302047	XA80011029	XA80055029	XB50116007	XB80294066	XB80378047	XB80440003	XB80497033	XB80564048	XB80617047	X020136002	X080336055	Grupos Z	Z0203 (2029
WA80023042	WM40086048	WR80004061	WY80029047	WY80078013	W080237072	W080302050 W080303029	XA80012004 XA80013029	XA80055082 XA80056008	XB50121051 XB50130044	XB80295014 XB80296032	XB80379055 XB80381017	XB80440076 XB80441005	XB80498032 XB80499048	XB80565071 XB80566012	XB80618047 XB80618091	X020136017 X020137013	X080338020 X080339066	ZL80001055	Z0203i 3023 Z0203i 3029
WA80024001	WM40087014 WM40088003	WR80005095 WR80006033	WY80030005 WY80031029	WY80078029 WY80079029	W080238041 W080239051	W080303080	XA80013043	XA80056029	XB50130044 XB50131030	XB80296054	XB80382051	XB80442025	XB80499066	XB80567029	XB80619029	X020138004	X080340005	ZL80002008	Z02036 005
WA80024047 WA80025029	WM40088028	WR80007003	WY80031066	WY80079047	W080240005	W080304029	XA80014029	XA80057029	XB50134029	XB80297007	XB80383008	XB80442035	XB80500048	XB80568048 XB80569037	XB80619081 XB80620015	X020138029 X020139017	X080341075	ZL80002029	Z02036-029
WA80025035	WM40089036	WR80008005 WR80009066	WY80032023 WY80033005	WY80080029 WY80080073	W080241064 W080242048	W080304043 W080305029	XA80014090 XA80015047	XA80057056 XA80058029	XB50136023 XB50136061	XB80298046 XB80304046	XB80384064 XB80386094	XB80443033 XB80443048	XB80501076 XB80502014	XB80570055	XB80620015 XB80621088	X020140029	X080342086 X080343072	ZL80002034 ZL80003072	Z020365029 Z020365033
WA80026001 WA80026029	WM40090051 WM40091018	WR80010088	WY80033028	WY80081011	W080243072	W080305077	XA80015054	XA80058089	XB50137015	XB80304048	XB80389072	XB80444035	XB80503066	XB80570066	XB80622029	X020140032	X080344029	ZL80004005	Z020366018
WA80026085	WM40092005	WR80011008	WY80034008	WY80081029	W080244023 W080245044	Grupos X	XA80016066 XA80017038	XA80059029 XA80059053	XB50137016 XB50137049	XB80305007 XB80307014	XB80390003 XB80391014	XB80444048 XB80445066	XB80504049 XB80505064	XB80571051 XB80571072	XB80622064 XB80623029	X020141014 X020141029	X080345080 X080346029	ZL80004047 ZL80004055	Z020366029 Z020367017
WA80027069	WM40093052 WM40094058	WR80011044 WR80011066	WY80034047 WY80035029	WY80082002 WY80082029	W080245044	XA20001017	XA80018055	XA80060003	XB50138017	XB80307077	XB80391028	XB80446048	XB80506033	XB80572005	XB80623074	X050131051	X080346099	ZL80005005	Z020367023
WA80028063 WA80029054	WM40095011	WR80012055	WY80035047	WY80083029	W080247029	XA20001033	XA80019013 XA80020033	XA80060029 XA80061003	XB50138022 XB50139033	XB80309051 XB80310071	XB80392033 XB80393074	XB80447048 XB80448033	XB80507005 XB80507064	XB80572024 XB80573075	XB80624029 XB80624044	X050132067 X050135001	X080347055 X080348068	ZL80005017 ZL80006005	Z020368005 Z020369029
WA80030029	WM40096033	WR80013029	WY80036005 WY80036066	WY80083053 WY80084006	W080248092 W080249044	XA20002005 XA20002029	XA80021029	XA80061003 XA80061029	XB50140051	XB80313048	XB80394033	XB80449017	XB80507067	XB80574011	XB80625029	X050137011	X080349033	ZL80006029	Z020369029 Z020369031
WA80030030 WA80031028	WM40096035 WM40097025	WR80015029	WY80037009	WY80084029	W080250033	XA20003017	XA80021043	XA80062029	XB50141054	XB80314089	XB80394048	XB80450048	XB80508008	XB80575046	XB80625053	X050137057	X080350003	ZL80006047	Z020370023
WA80031029	WM40098033	WR80016032	WY80037029 WY80038024	WY80085029 WY80085092	W080251044 W080252066	XA20003029 XA20003035	XA80022054 XA80023047	XA80062098 XB20150014	XB50142024 XB50143069	XB80315066 XB80316003	XB80395001 XB80396051	XB80451008 XB80452049	XB80508033 XB80509071	XB80576072 XB80577048	XB80627029 XB80627047	X080109026 X080264048	X080351005 X080352076	ZL80007029 ZL80007074	Z020370029 Z020371006
WA80032029 WA80032078	WM40098041 WM40099001	WR80017091 WR80018029	WY80038097	WZ40017011	W080254017	XA20004029	XAB0024016	XB20151001	XB50144015	XB80316094	XB80397066	XB80453008	XB80510091	XB80578020	XB80628098	X080266024	X080353029	ZL80008051	Z020371026
WA80032076 WA80033029	WM40101049	WR80019047	WY80039029	WZ40018009	W080255049	XA20004033	XA80024024	XB20155015 XB20156025	XB50145035 XB50145044	XB80318088 XB80319070	XB80398029 XB80399010	XB80453066 XB80454008	XB80511048 XB80513074	XB80579050 XB80580047	XB80629099 XB80630047	X080277003 X080279014	X080353099 X080354023	ZL80009033 ZL80009061	Z020371029 Z020372011
WA80033037	WM40102051	WR80020029 WR80021067	WY80039047 WY80040033	WZ40019051 WZ40020011	W080257018 W080258066	XA20005029 XA20005030	XA80025003 XA80025005	XB20157014	XB50145069	XB80320022	XB80400011	XB80454011	XB80514047	XB80581055	X880630083	X080286048	X080354048	ZL80010047	Z020372029
WA80034029 WA80034069	WM40103053 WM40104008	WR80022037	WY80040048	WZ40020046	W080260075	XA20006029	XA80025038	XB20157040	XB50146065	XB80323041	XB80401077	XB80455005	XB80515092	XB80582005	XB80631047	X080286099	X080355066	ZL80010069	Z020372033
WB40009016	WM40105005	WY20001005	WY80041033 WY80041047	WZ40022033	W080261017 W080262066	XA20007017 XA20007035	XA80026006 XA80027038	XB20160030 XB20161003	XB50147015 XB50148047	XB80324055 XB80326018	XB80402071 XB80403064	XB80455027 XB80456067	XB80516048 XB80517079	XB80583080 XB80584005	XB80631051 XB80632047	X080287035 X080288024	X080356047 X080357088	ZL80010082 ZL80011028	Z020373009 Z020373029
WB40019051 WB40022020	WM40107044 WM40108047	WY20001029 WY80001024	WY80041047 WY80042026	W040041033 W040045019	W080263073	XA20008017	XA80027047	XB20161021	XB50149033	XB80327023	XB80404100	XB80457038	XB80518073	XB80584055	XB80632081	X080289017	X080358029	ZL80011066	Z020374022
WB40022020	WM40109017	WY80002055	WY80043005	W040047020	W080264014	XA20008029	XA80027064	XB20161032 XB20162029	XB50150031 XB50151065	XB80329074 XB80330001	XB80405001 XB80405041	XB80458023 XB80459047	XB80519033 XB80520046	XB80585099 XB80586019	XB80633005 XB80633012	X080291050 X080291051	X080358047 X080359083	ZL80011098 ZL80012025	Z020375003 Z020376005
WB40022049	WM40110008	WY80003033 WY80003047	WY80044047 WY80045055	W040048029 W080103003	W080265019 W080266066	XA20009017 XA20009029	XA80028029 XA80028087	XB20163017	XB50151065	XB80330001	XB80406089	XB80459066	XB80521029	XB80587086	XB80634029	X080292056	X080360029	ZL80013033	Z020377034
WB40023021 WB40023057	WM40110049 WM40111029	WY80004011	WY80046005	W080121038	W080267068	XA20010017	XA80029064	XB20163033	XB50152029	XB80330087	XB80407049	XB80460019	XB80522047	XB80588046	XB80634073	X080292060	X080360095	ZL80013066	Z020378005
WB40024014	WM40112044	WY80004029	WY80046047	W080178057	W080268066 W080269005	XA20010033 XA20011017	XA80030029 XA80030097	XB20164013 XB20164017	XB50152047 XB50153012	XB80331049 XB80332070	XB80407067 XB80408066	XB80461047 XB80461067	XB80523048 XB80524033	XB80589072 XB80590029	XB80635014 XB80636029	X080293094 X080295002	X080361016 X080362068	ZL80014005 ZL80014058	Z020378033 Z020379020
WB40025033	WM40113047	WY80005044 WY80005094	WY80047047 WY80047055	W080191018 W080195019	W080259005 W080270066	XA20011017 XA20011024	XAB0031004	XB20164033	XB50154029	XB80333003	XB80409001	XB80462048	XB80525056	XB80590078	XB80636044	X080295005	X080363047	ZL80014073	Z020379029
WB40026017 WB40026035	WM40114005 WM40114047	WY80006005	WY80048088	W080195030	W080271005	XA20012029	XA80031029	XB20165005	XB50154051	XB80333062	XB80409008	XB80463008	XB80526051	XB80591043 XB80592057	XB80636098	X080295057	X080363053	ZL80015059	Z020380020
WB40026047	WM40115029	WY80006023	WY80049029 WY80050048	W080197094 W080198064	W080272048 W080273097	XA20012040 XA20013008	XA80032052 XA80033029	XB20165029 XB20165033	XB50155017 XB50155029	XB80334093 XB80335033	XB80410049 XB80410062	XB80464017 XB80464025	XB80527017 XB80528071	XB80593035	XB80637029 XB80637083	X080296016 X080297065	X080364041 X080364047	ZL80016047 ZL80016054	Z020380029 Z020381006
	WM40116047 WM40117044	WY80007029 WY80008005	WY80050048 WY80051029	W080198064 W080199067	W080274005	XA20013034	XA80033060	XB20166030	XB50156047	XB80336010	XB80411086	XB80465005	XB80529047	XB80594061	XB80638010	X080298008	X080364093	ZL80017079	Z020381029
WB40029017 WB40029053	WM40118049	WY80008033	WY80051047	W080200039	W080275033	XA20014029	XA80034029	XB20166033	XB50156059	XB80336054	XB80412036 XB80413017	XB80465029 XB80466033	XB80530025 XB80531049	XB80595014 XB80596055	XB80638045 XB80638047	X080299019	X080365043 X080366043	ZL80018020 ZL80018029	Z020382006
WB40029029	WM40120044	WY80008092	WY80051066 WY80052005	W080200054 W080200067	W080276029 W080276048	XA20014033 XA20015005	XA80034065 XA80035006	XB20166035 XB20167029	XB50157008 XB50158005	XB80338071 XB80342067	XB80413017 XB80413049	XB80467048	XB80532038	XB80596092	XB80639029	X080302019 X080303056	X080367029	Z020346039	Z020382029 Z020383007
WB40029047 WB40030044	WM40122029 WM40123029	WY80009047 WY80009066	WY80052055	W080202059	W080277023	XA20015029	XA80035047	XB20168005	XB50158009	XB80343067	XB80413079	XB80468027	XB80533049	XB80597029	XB80639071	X080304051	X080367054	Z020347028	Z020383029
WB40030047	WM40124051	WY80010029	WY80053047	W080203041	W080278047	XA20016005	XA80036029	XB20168029 XB20169017	XB50159004 XB50159055	XB80345073 XB80346017	XB80414043 XB80415041	XB80469005 XB80470048	XB80534029 XB80535092	XB80598033 XB80599093	XB80639078 XB80640001	X080305025 X080307066	X080368029 X080368064	Z020348001 Z020348023	Z020384005 Z020384029
WB40031029	WM40126048	WY80010094	WY80054055	W080204037	W080279027	XA20016014	XA80036051	VD50102011	VD30 (3900)	VD0034001/	AD00+13041	1	26000000	1 .2000000000	1000000000	1 7000001,000	A000000004	2020040023	202000029

SERVICE

AUTORIZADO

*SERVIGRANDE* 

Camarones 5190 Cap. Fed. 567-7890/7912/7926/8338 568-0883/1526/1695/2026

# 8/Páginas

SONY - GRUNDIG AURORA - PIONEER SIAM - MAGICLICK

Para estas grandes marcas el único Service Oficial:

SERVICAANDE

Porque sólo importados

o fabricados por el GRUPO AURORA

Tienen Garantía Total

El centro musical estéreo Grundig CC-730 es un equipo de sonido que reúne todas las características esenciales del gran sistema de Hi-Fi, en espacio similar al minicomponente y con alto poder sonoro. Basta con analizar por separado cada una de las secciones de este verdadero instrumento musical para destacar sus principales atributos que lo posicionan como "top" en su tipo.

### **Amplificador**

Poderoso sonido de 18W por canal, con ecualizador gráfico de 10 bandas —cinco por canal—, para frecuencias entre 100Hz y 12kHz. Control de volumen digital con tecla de aumento y tecla de disminución. Botón de silenciamiento y selector de funciones para PHONO, TUNER, TAPE y AUX; esta última función sirve a los efectos de seleccionar la entrada auxiliar de equipos conectables al CC-730: por ejemplo, puede ingresarse la señal de un reproductor de discos compactos o bien el sonido de un grabador de cinta abierta, la salida de audio de un videograbador, etc. Sobre el frente del amplificador la señal por canal puede ser monitoreada a través de los analizadores de espectro, indicación efectuada por medio de seña-les LED.

### Casetera

La doble casetera del CC-730 tiene sistema de copiado rápido y a velocidad normal. Cuenta con selector para ecualización de cintas normal o metal y cromo. Permite la reproducción continuada de dos casetes ubicados, uno en cada casetera, de modo que al finalizar la reproducción de uno, automáticamente se activa el segundo. Las grabaciones sobre la casetera A pueden efectuarse desde la casetera



# CONTROL REMOTO PARA EL PODEROSO CHIQUITO

B, desde el sintonizador, desde la bandeja giradiscos o bien a partir de la función AUX. En la doble casetera es posible conectar auriculares estereofónicos e ingresar con un micrófono externo para realizar grabaciones en vivo. Ambas caseteras tienen autostop que libera las funciones de PLAY y REC cuando la cinta de un casete llega a su fin.

### Sintonizador

Tres bandas tiene el sintonizador del Centro Musical Grundig: amplitud modulada, con frecuencias entre 525 y 1605 kHz; onda corta, entre 6 y 18 MHz; y frecuencia modulada, entre 88 y 108 MHz, con sintonia estéreo. Para la sintonia de emisoras FM y SW (onda corta), el equipo dispone de una antena externa "T" orientable para obtener la mejor calidad de sonido. Toda vez que se sintoniza en estéreo alguna emisora en frecuencia modulada, un indicador LED se enciende sobre el panel frontal.

### Bandela

Con la calidad Grundig en sonido, la bandeja giradiscos del CC-730 admite discos de 33 1/3 o 45 r.p.m. con un wow y flutter de sólo 0,3 por ciento y una respuesta de frecuencia entre 100 y 13000 Hz. El brazo fonocaptor es ubicable sobre el surco en forma manual y tiene retorno automático al finalizar el disco, con apagado automático. Una tapa acrílica protectora cierra sobre la bandeja permitiendo que siempre esté libre de polvo el sistema, en especial la púa y el mecanismo giradiscos.

### Control remoto

El control remoto infrarrojo le brinda comodidad al usuario, quien puede comandar a distancia las funciones de encendido y apagado cuando el equipo se halla stand-by (posición de mínimo consumo).

También permite la selección de funciones a distancia, para PHONO, TUNER y TAPE; las teclas de volumen brindan la posibilidad de aumentar o disminuir el nivel de salida del equipo y la tecla MUTE brinda una pausa sonora, indicada por LED sobre el panel frontal del centro musical. El control remoto trabaja con dos pilas tipo "AA" y toda vez que alguna tecla es activada un indicador luminoso titila sobre el frente del comando.

### Caias acústicas

Las cajas acústicas del CC-730 tienen tres vías, para tonos medios, graves y agudos. El sobrio diseño de los baffles armoniza con la linea del centro musical, convirtiéndolos en elementos decorativos y funcionalmente armónicos con el ámbito que integran, ya sea sobre repisas o muebles o bien apoyados sobre el piso. Cada caja acústica mide 41,5 cm de alto por 24 cm de ancho y 19 cm de profundidad.

El equipo en su conjunto y sin incluir las cajas acústicas mide 36 cm de ancho por 40,5 cm de alto y 32,3 cm de profundidad.

### Por plan de ahorro

A partir del acuerdo celebrado entre el Grupo Aurora y las autoridades de Economía, en que los precios de los productos fueron rebajados y mantenidos estables, la cuota mensual para el Grundig CC-730 es de & 104.729, en planes de 50 meses. Toda la tecnología de un grande en audio, a través de las ventajas del plan líder de Argentina.

### Un jefe indio a toda pluma

